

令和元年度
北京市通州区
文京区訪問団報告書



はじめに



訪問団 団長
文京区長 成澤 廣修

文京区と北京市通州区は、2015年（平成27年）に本区が通州区訪問団を受け入れて以来、訪問団の相互派遣や文化交流等を重ね、2017年（平成29年）に友好都市提携に向けた覚書に署名しました。そして、中華人民共和国建国70年、東京都・北京市の友好都市提携40周年に当たる2019年（令和元年）10月、両区は、文化・教育・スポーツ等のあらゆる分野において、友好協力関係を強化し発展させるため、友好都市として提携しました。

通州区は、北京市の南東に位置し、運河の流れる歴史のある都市です。近年では北京市の行政機関が移転するなど、副都心として著しく発展しています。また、2021年には世界最大のユニバーサル・スタジオ・パークである「ユニバーサル・スタジオ北京」の開業が予定され、エンターテインメントシティとしても期待されています。

今回は、5名の公式訪問団とともに、区議会日中友好議員連盟9名も通州区等を訪問しました。訪問中は、通州区内の副都心計画博物館や100年余りの歴史を誇る潞河中学校を視察し、通州区をより深く理解することができました。

今回の友好都市提携を機に、行政間交流のみならず、市民レベルの交流がさらに盛んになり、相互理解と親睦が一層進んでいくことを願っています。

最後に、訪問に当たりまして、ご協力いただきました関係機関の皆様や、温かいおもてなしをしていただいた通州区並びに訪問先の皆様に心から御礼申し上げます。

目次

訪問スケジュール.....	1
文京区・通州区 友好都市合意書調印式.....	2
1 日時・場所.....	2
2 出席者.....	2
3 式次第.....	3
4 歓迎夕食会.....	3
通州区内視察 10月30日（水）午前.....	3
1 北京城市副中心规划展厅（The Sub-center City Planning Museum）（副都 心計画博物館）.....	4
2 潞河中学（Luhe Middle School）.....	4
北京市内視察 10月30日（水）午後.....	5
1 什刹海公園.....	5
2 北京オリンピック会場 北京国家体育場“鳥の巣”.....	5
北京市内視察 10月31日（木）午前・午後.....	6
1 景山公園.....	6
2 北京市人民对外友好協会.....	7
広報.....	8

訪問スケジュール

10月29日(火)

- 午前 羽田空港から全日本空輸NH961 便で北京首都国際空港へ
- 午後 北京首都国際空港着、北京市通州区へ移動
友好都市提携合意書調印式
- 夜 通州区主催歓迎夕食会

10月30日(水)

- 午前 通州区内視察
北京城市副中心规划展厅（The Sub-center City Planning Museum）
（副都心計画博物館）
潞河中学（Luhe Middle School）
- 午後 北京市内視察
什刹海公園
北京オリンピック会場 北京国家体育場“鳥の巣”

10月31日(木)

- 午前 北京市内視察
景山公園
- 午後 北京市对外友好協会表敬訪問・歓迎昼食会
北京首都国際空港から全日本空輸NH962 便で羽田空港へ
- 夜 羽田空港到着、現地解散。

文京区・通州区 友好都市合意書調印式

1 日時・場所

日時：10月29日(火) 16時30分～17時30分

場所：通州区会议中心

(The Executive Conference Room 3F, Tongzhou District Conference Center)

2 出席者

来賓： 伊藤 直人 日本国大使館 広報文化部参事官
堀池 美江 自治体国際化協会 北京事務所次長
朱 丹 中日友好協会 副秘書長
庄 沙沙 北京市外事弁公室 環太平洋処副処長
王 文博 北京市外事弁公室

北京市通州区：趙 磊 (Zhao Lei) 区長
刘 貴明 (Lui Guiming) 副区長
張 紹武 (Zhang Shaowu) 通州区人民代表大会常務委員会副主任
朱 志高 (Zhu Zhigao) 通州区人民政府弁公室 主任
申 鍵 (Shen Jian) 通州区教育委員会 主任
張 陽 (Zhang Yang) 通州区外事弁公室 主任

文京区： 成澤 廣修 区長
海老澤 敬子 区議会議長
名取 顕一 区議会総務区民委員会委員長
松丸 昌史 区議会日中友好議員連盟
田中 香澄 区議会日中友好議員連盟
田中 和子 区議会日中友好議員連盟
山本 一仁 区議会日中友好議員連盟
浅川 のぼる 区議会日中友好議員連盟
吉村 美紀 区議会日中友好議員連盟
のぐち けんたろう 区議会日中友好議員連盟
宮本 伸一 区議会日中友好議員連盟
宮崎 こうき 区議会日中友好議員連盟
小野 光幸 文京区アカデミー推進部長兼オリンピック・パラリンピック担当部長
阿部 遼太郎 文京区子ども家庭部幼児保育課保育施設整備担当主査

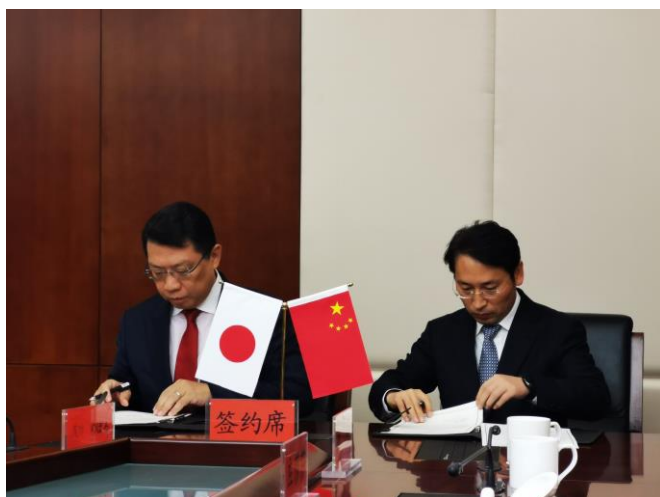
3 式次第

- 双方紹介
- 歓迎スピーチ 趙 磊 (Zhao Lei) 通州区長
- 成澤 廣修文京区長スピーチ
- 海老澤 敬子議長スピーチ
- ご来賓スピーチ
- ご歓談
- 友好都市合意書調印
- 記念品交換・写真撮影

【成澤区長の発言概要】

- 中華人民共和国建国 70 年、東京都・北京市の友好都市提携 40 周年の記念すべき年に、通州区と文京区が友好都市を締結できることを大変喜んでいる。
- 5 年前に、通州区の楊書記（当時）が文京区を訪問したことに始まり、以来、毎年のように相互訪問を行い、友好関係を深めてきた。
- 文京区は、19 の大学や日中友好会館があり、多くの中国人留學生が訪れる。これからも良好な日中関係を築くために努力していきたい。
- 通州区は北京市副都心としてこれから発展を続けていくわけだが、文京区は一旦成熟を遂げた都市である。しかし、住みよい自治体であり続けるためにはスマートシティをはじめとする、通州区がリードしている様々な政策、目標を進めていかなければならない。
- 今回の友好都市提携を機に、両区が様々な合同事業を行うほか、芸術・文化・スポーツ・経済など様々な分野で両区区民の交流が進むことを願う。

4 歓迎夕食会



通州区内視察 10月30日（水）午前

1 北京城市副中心规划展厅（The Sub-center City Planning Museum）（副都心計画博物館）

北京市の副都心計画が行われている通州区の過去・現在・未来図の興味深い内容が展示されている。館員に詳しい説明を受け通州区への理解を深めた。



2 潞河中学（Luhe Middle School）



通州区で100年超の歴史がある中学校を訪問した。潞河雪蓮花舞踊団による素晴らしい新疆の舞踊で歓迎を受けた。また見事な書も頂いた。続いて、訪問団は校内のプール、図書館、電子閲覧室、スマートキャンパス展示室、キャンパス文学館を視察した。友好都市提携により、文化・スポーツをはじめとした様々な分野での青少年交流の展開が期待される。

北京市内視察 10月30日（水）午後

1 什刹海公園



歴史のある地区で、水辺には皇族や要人の住まいのほか、銀錠橋、市鼓楼、鐘楼などの観光スポットがある。中国の古い建物を改装した土産店やレストランのある街並みを散策し、昔日の歴史の足跡を発見した。

また、水と緑、商店等の地域資源が融合した環境を実際に体験することで、文京区の下町に活かせるような古い建

物の改装、観光地化なども学ぶことができた。

2 北京オリンピック会場 北京国家体育場“鳥の巣”

2008年北京五輪のメイン会場です。サッカー、陸上競技の国際大会のスポーツ利用だけでなく、モータースポーツやコンサートなどイベント会場としても多くの人を訪れる。夕方になるとライトアップもされ、北京市の観光名所となっている。

東京2020大会を控え、北京五輪のメイン会場にもなった同施設を視察し、スポーツ施設の有効活用方法を考える機会になった。



北京市内視察 10月31日(木) 午前・午後

1 景山公園

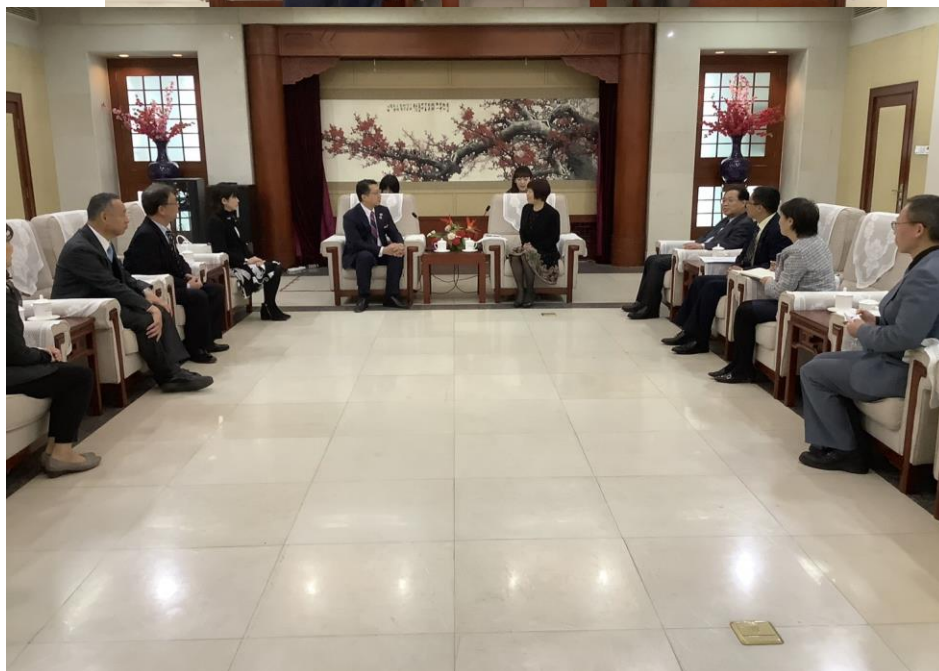
故宮を作った時に掘った土を盛って作られた人造の丘のある公園。頂上から故宮や北京の街が見渡せる場所である。頂上までの308段の長い石段を登ると汗ばんだ体に秋の風が爽やかに感じられた。眼下に広がる故宮、その先に見える高層ビル群など、北京の歴史的建造物も一望することができた。



2 北京市人民对外友好協会

表敬訪問先：張 謙（Zhang Qian）常務副会長

北京市人民对外友好協会は、中国人民と世界各国の人々との間の理解と友情を深め、相互間の経済・社会・文化・科学技術・教育などの面での交流と協力を促し、世界平和を擁護する目的でつくられた協会である。本区訪問団は、北京市通州区と友好都市を締結したことを報告し、本区と北京市对外友好協会の十数年に渡る交流の歴史を振り返り、多年に渡るパイプとしての役割に対し、心からの感謝を表した。その上で、今後、両区がますます交流・発展していくよう、引き続き協力していただくように依頼した。その後、北京市人民对外友好協会で、歓迎の昼食会を開催していただいた。



広報

時事通信社 iJAMP 2019年11月13日配信

【クレア海外事務所フラッシュ】

◇東京都文京区と北京市通州区の友好都市提携に関する合意書調印式＝北京市
10月29日、北京市通州区で東京都文京区と通州区の友好都市提携に関する合意
書調印式が行われ、成澤廣修文京区長、海老澤敬子文京区議会議長らが出席した。
式では、成澤区長から「中国建国70周年、東京都と北京市の友好都市提携40周
年の記念すべき年に、両区が友好都市を提携することができることをうれしく思
う」といった言葉が聞かれ、両区長による記念品交換や関係者全員での記念撮影な
どが行われた。2015年に始まった交流は、文化・スポーツ・教育をはじめとし
たさまざまな分野でのさらなる発展が期待される。（北京事務所）

令和元年度
北京市通州区
文京区訪問団報告書

2020年（令和2年）1月
文京区アカデミー推進部アカデミー推進課
〒112-8555 文京区春日 1-16-21
電話 03(5803)1310